

# 伊朗駐韓銀行曾助朝軍售

## 維基解密：美促首爾凍結其資產



【本報訊】綜合《朝鮮日報》、韓國《中央日報》及韓聯社18日消息：挪威《晚郵報》16日援引「維基解密」網站公開的美國國務院外交電文報導說，朝鮮在2008年有可能通過伊朗國民銀行首爾分行獲得250萬美元（約合港幣1944萬元）的對伊武器出口款項。此外，該報公開的另一份外交電文顯示，美國在2009年認為現代起亞集團出口的機械設備有可能被朝鮮用來開發導彈，因此韓國取消了對這項交易的批准。

美國認為，朝鮮通過伊朗國民銀行首爾分行共獲得250萬美元的對伊武器出口貨款，並要求韓國政府對這家銀行進行調查。日期為2008年3月24日的外交電文顯示，2007年11月伊朗企業「Hong Kong Electronics」分三次將250萬美元從伊朗國內的Persian銀行轉移到伊朗國民銀行首爾分行。Hong Kong Electronics是朝鮮端川銀行的偽裝公司。這筆錢全部用歐元匯款，其中150萬美元轉中國和俄羅斯國內的帳戶。

### 去年被停業兩個月

韓國政府根據美國國務院的要求，在當年12月向美國通報了對伊朗國民銀行首爾分行的調查內容。美國國務院在一年後的2009年5月12日致電要求韓國政府凍結該銀行的資產，認為該分行是伊朗的「東北亞金融中心」、可能成為其核開發資金窗口。但是韓國政府認為國內法律上沒有關於凍結金融機關的資金或者關閉金融機構的相關規定。去年9月，韓國政府表示，按照聯合國制裁伊朗核開發的規定，伊朗國民銀行首爾分行於2010年10月11日起停業兩個月，之後實施交易許可制。該行在12月10日重新開門營業，但由於它超過4萬歐元的交易都需要事先獲得韓國央行的批准。1月11日，韓國政府相關人員說，伊朗國民銀行首爾分行重新開始營業已有一個月之久，但是一筆新交易都沒有達成。

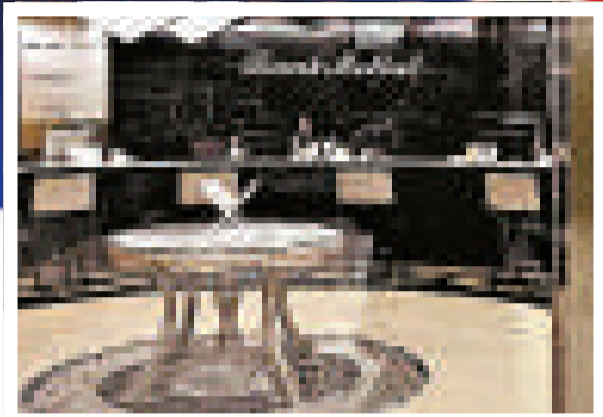
### 韓禁向伊朗出口機床

此外，「維基解密」公布的2009年5月15日的外交電文顯示，土耳其企業Ak Makina計劃進口現代起亞汽車集團生產的各種電腦數控系統機床，供應給伊朗企業「Ardalan機械公司」。Ardalan機械公司與伊朗液體燃料推進導彈生產商「SHIG」有關聯，機床有可能被SHIG用來生產導彈液體推進火箭發動機。

韓國政府當年4月核實美國指出的交易發生在2008年12月，但通報說現代起亞汽車向Ak Makina出口的產品並不違反關於武器出口管制的國際、國內法規，雙方交易合法。但美方指示駐首爾大使館再次向韓國政府予以協助。

在2009年12月3日的電文中，韓國政府終於取消批准美國政府指出的交易。該電文稱，土耳其企業試圖從現代起亞汽車進口「HS 630臥式加工中心」和「HS 800加工中心」等機床。這兩個機床都是生產武器零件的精密機械機床。

▼伊朗國民銀行首爾分行內部情況 互聯網



## 朝1/3收入用於國防 比公布數字高15倍

【本報訊】據韓聯社首爾18日電：韓國國防研究院（KIDA）18日發布的《2010年國防預算分析評估及2011年展望報告》顯示，朝鮮的實際國防開支比朝鮮正式公布的國防開支多13至15倍，佔該國國民總收入的三分之一。

報告指出，雖然自世紀90年代以來，朝鮮經歷嚴重的經濟危機、一直陷入經濟負增長，但國防開支投入有增無減，甚至呈現持續增加的趨勢。根據購買力平價調整後的朝鮮匯率（16.5朝元/美元），朝鮮的國防開支達到87.7億美元（約合港幣682億元），比朝鮮正式發布的2009年國防開支（5.7億美元）多15倍。朝鮮2009年的國民總收入為250億美元，而韓國為9580億美元。

國際戰略研究所（IISS）也表示，按照該研究所推測的朝鮮購買力平價匯率（9.89朝元/美元），朝鮮的國防開支達到77.1億美元，比朝鮮官方統計多13倍。

2004年至2009年，朝鮮正式公布的國防開支分別為3.9億、4.6億、4.7億、5.1億、5.4億、5.7億美元，呈逐年遞增之勢。KIDA分析稱，朝鮮增加的國防開支主要用於增強陸軍快速機動和合成作戰能力，改進遠端火力投送能力，持續提高大規模殺傷性武器的能力等。

▼朝鮮士兵站在坦克上參加慶祝勞動黨建黨65周年的大型閱兵式 資料圖片



▶朝鮮士兵為參加閱兵式加緊練習 資料圖片

## 朝媒籲「坐下來對話」

【本報訊】據中通訊18日電：朝鮮《勞動新聞》18日發表評論，呼籲有關方進行對話和協商，相互溝通，謀求信任，解決當前朝鮮半島的事態。

新華社引述評論指出，朝鮮半島現在處於是對話還是對抗、是和平還是戰爭的重要岔路口。朝鮮半島局勢走向何方取決於有關方的態度。有關方都應該為對話營造氣氛，沒有理由迴避或拒絕對話。

評論說，有關方面應該以長遠的眼光坐下來對話，相互敞開心扉，結束對抗。美國對待對話和協商的態度，將是

檢驗其是否真心希望維護東北亞地區和平，和實現整個朝鮮半島無核化的試金石。

評論批評美國派遣「卡爾·文森」號航母到東北亞地區與韓國、日本舉行聯合軍演。評論說，美國的這種舉動是「軍事冒險」，美國口頭上宣稱「和平、穩定」，行動上卻恰恰相反。

據朝鮮媒體報導，美國海軍「卡爾·文森」號核動力航母9日至10日在日本長崎縣附近海域，與日本海上自衛隊舉行聯合演習後，於11日抵達韓國釜山。該艦正與韓國舉行聯合軍事演習。

▶美軍士兵11日在抵達韓國釜山基地的美國「卡爾·文森」號航母上工作 資料圖片



## 韓2015年建成五島要塞

【本報訊】據韓聯社18日報導：韓國國防部計劃在2015年前將西北島嶼建設成軍事要塞。據悉，軍方曾想過模仿台灣金門島地下要塞，但因需要投入龐大的資金，還在慎重考慮。

軍方消息人士18日表示，國防部計劃在2015年前，將白翎島、大青島、小青島、延坪島及牛島等黃海5島建設成軍事要塞，2012年將核心戰鬥裝備部署到5個島嶼，並將於今年下半年成立負責西北島嶼防禦任務的西北海域司令部。

去年11月23日朝韓延坪島炮戰後，韓軍修改原先以防禦大規模登陸戰為主的防禦概念，制定了發生衝突時可有

效反擊的戰略。根據新的戰略，西北島嶼軍事要塞計劃主要目的在提高居民和兵力的生存率、加強反登陸、防空和打擊能力等。

軍方消息人士說，若要提高西北5島居民的生存率，就要完善民間防空洞，儲備緊急救護裝備、糧食及備用電力。軍方還考慮建設連接防空洞的通道，擴充軍隊裝備保護設施。

韓國軍方曾想模仿台灣金門島的地下要塞，但因需要投入龐大資金，目前還在慎重考慮。軍方負責人說，若要在2015年前建成要塞，就不能修建類似金門島的全島要塞，而是針對局部挑戰，在島上部分區域建設要塞。



▲韓國K-1坦克在陸空聯合演習中發射實彈 資料圖片

## 日邀中韓外長3月京都會面

【本報訊】據共同社18日電：日本政府相關人士17日透露，關於為今年將在日本舉行的中日韓首腦會談進行預熱的3國外長會議日程，日方已與中韓兩國政府展開協商，考慮於3月19、20日兩天在京都迎賓館召開。三國首腦會談預計將在6月前後召開，地點尚未確定。

日本外相前原誠司希望在與中國外長楊潔篪、韓國外交通商部長官金星煥的會談中，能圍繞因炮擊事件而高度緊張的朝鮮半島局勢以及朝核六方會談等交換意見。

據政府有關人士透露，17日晚間前原在外務省會見了中國駐日大使程永華，就3國外長會議的日程、地點詢問了中方的意向。而15日在首爾會晤韓國外長時，前原也提出了在京都舉行的方案。

按計劃，中國國務院總理溫家寶、韓國總統李明博將出席中日韓首腦會談。日方期待通過確定3國外長會議的日程使因中日撞船事件而急劇惡化的日中關係重新改善並步入正軌，並力爭由此推動外相前原和首相菅直人在3月以後訪華計劃的實現。

▶韓國外長金星煥（右）與日本外相前原誠司15日在聯合記者會上握手 資料圖片



## 美日下月聯合離島防衛訓練

【本報訊】據中通訊18日電：日本陸上自衛隊2月將與美海軍陸戰隊在美國西海岸舉行離島防衛訓練，以應對中國軍力的「抬頭」。訓練項目包括乘坐小型橡皮艇和登陸艇進行登陸作戰，部隊登陸後車輛和人員陸續跟進等。

日本NHK電視台18日報導稱，根據日本防衛省最新出台的《防衛計劃大綱》關於加強離島防衛的要求，日本陸上自衛隊將於2月與美國海軍陸戰隊，在美國西海岸舉行聯合海上登陸訓練。日本防衛省透露，訓練將在位於美國西海岸聖迭戈的海軍陸戰隊基地等舉行，從美國當地時間下月8日起，為期一個月左右。

報導稱，參加此次聯合訓練的日方自衛隊，是日本防衛省為增強離島防衛

而增設於長崎的陸上自衛隊西部方面普通科連隊。美軍方將派出美海軍太平洋艦隊陸戰隊第一遠征部隊。美日此次聯合訓練以日本部分離島被「侵佔」為假想場景，雙方將利用小型快艇進行秘密登陸。之後，人員以及車輛還將利用氣墊登陸船「LCAC」強行登陸，並進行作戰訓練。

報導還稱，日本上個月宣布了新的防衛大綱，明確表示將加強西南諸島的防衛工作，針對中國軍力的「抬頭」。報導指出，日本陸上自衛隊除參加此次美日聯合離島登陸訓練外，2011年還將增設新的訓練項目。如果日本西南海域「有事」，日本駐北海道陸上自衛隊能夠迅速向九州地區快速機動的展開和部署，進行作戰計劃。